



¿Cómo cuidar el medio ambiente?
Ochrona środowiska.
Wykorzystanie portfolio językowego

Agata Rodak

Scenariusz lekcji

Poradnik metodyczny do programu nauczania języka hiszpańskiego
dla III etapu edukacyjnego (szkoła branżowa I i II stopnia)

opracowany w ramach projektu:

„Tworzenie zestawów narzędzi edukacyjnych wspierających proces wychowania przedszkolnego i kształcenia ogólnego w zakresie rozwoju umiejętności uniwersalnych dzieci i uczniów oraz kompetencji kluczowych niezbędnych do poruszania się na rynku pracy”

dofinansowanego ze środków Funduszy Europejskich w ramach
Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, 2.10 Wysoka jakość systemu oświaty

Warszawa 2022

Redakcja merytoryczna: Beata Luc, Renata Rychlicka
Redakcja językowa i korekta: Eduexpert sp. z o.o.
Projekt graficzny i projekt okładki: Eduexpert sp. z o.o.
Redakcja techniczna i skład: Eduexpert sp. z o.o.

Weryfikacja i odbiór niniejszej publikacji: Ośrodek Rozwoju Edukacji w Warszawie

w ramach projektu: *Weryfikacja i odbiór zestawów narzędzi edukacyjnych wspierających proces wychowania przedszkolnego i kształcenia ogólnego w zakresie rozwoju umiejętności uniwersalnych dzieci i uczniów oraz kompetencji kluczowych niezbędnych do poruszania się na rynku pracy*

dofinansowanego ze środków Funduszy Europejskich w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, 2.10 Wysoka jakość systemu oświaty

Warszawa 2022

Ośrodek Rozwoju Edukacji
Aleje Ujazdowskie 28
00-478 Warszawa



ore.edu.pl

Publikacja jest rozpowszechniana na zasadach wolnej licencji Creative Commons –
Użycie niekomercyjne 4.0 Polska (CC-BY-NC).
creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/deed.pl

Poziom edukacyjny

Szkoła branżowa II stopnia, wariant III.BS2.2 (kontynuacja języka obcego nowożytnego nauczanego w branżowej szkole I stopnia, który wcześniej był nauczany jako drugi w szkole podstawowej)

Temat zajęć:

¿Cómo cuidar el medio ambiente? Ochrona środowiska. Wykorzystanie portfolio językowego.

Klasa, czas trwania zajęć:

II, 45 minut

Cele ogólne:

- utrwalenie konstrukcji *me cuesta mucho*;
- przedstawienie wiadomości o samochodach elektrycznych, panelach słonecznych i pompach ciepła;
- rozwijanie świadomości ekologicznej;
- podsumowanie wyrażen wykorzystywanych do uzupełnienia portfolio językowego.

Cele operacyjne

Uczeń:

- zna wyrażenie *me costó mucho*;
- przedstawia definicje samochodów elektrycznych, paneli słonecznych i pomp ciepła;
- rozumie wykorzystanie wyrażen dotyczących ochrony środowiska;
- wyjaśnia umiejętności, które wpisał do portfolio.

Metody i techniki nauczania:

- metoda komunikacyjna;
- praca z portfolio językowym;
- praca z czytnikami kodów QR (od ang. *quick response*);
- metoda gramatyczno-tłumaczeniowa przy wykorzystaniu zadania na układanie pytań z rozsypanki;
- metoda audiolingwalna (analiza materiału audiowizualnego).

Formy pracy:

- praca indywidualna;
- praca w parach;
- praca w grupach;
- praca z całą klasą.

Środki dydaktyczne:

- materiały autorskie: karty z definicjami, koperty z pytaniami;
- czytnik kodów QR;
- materiał audiowizualny z zasobów internetu.

Opis przebiegu zajęć

Część wstępna

Nauczyciel wita się z uczniami. Prosi o pokazanie portfolio językowych, które uczący się mieli uzupełnić w ramach zadania domowego.

Każdy uczeń przedstawia umiejętność językową z portfolio, która kosztowała go najwięcej trudu. Nauczyciel poleca użycie struktury *me costó mucho...*

Część właściwa

Uczniowie pracują w parach. Muszą wywnioskować, jaki jest temat zajęć na podstawie trzech definicji. Następnie, wykorzystując czytniki kodów QR, sprawdzają poprawność sformułowanego terminu. Są to definicje: paneli słonecznych, pompy ciepła, samochodu elektrycznego.

Uczniowie odczytują terminy i ich definicje. Określają temat zajęć: *¿Cómo cuidar el medio ambiente?*

Nauczyciel zaprasza do klasy gościa – pracownika hiszpańskiej firmy budującej farmy paneli fotowoltaicznych w Polsce. Gość opowiada o firmie i rozdaje ulotki. W rolę gościa może wcielić się były uczeń lub wytypowana osoba. Gość opowiada o firmie i rozdaje ulotki. Nauczyciel zapowiada, że teraz uczniowie będą zadawać pytania przygotowane w grupach.

Uczniowie pracują w grupach. Każda dostaje inną kopertę z wyrazami, z których musi ułożyć pytania.

Uczniowie zadają gościowi pytania i notują odpowiedzi.

Uczniowie oglądają filmik *Diverso ¿Qué haces tú por el medio ambiente?*

Uczniowie pracują samodzielnie i wynotowują z filmu pomysły dotyczące ochrony środowiska, które przedstawiają bohaterowie. Następnie rozmawiają w parach o tym, czy realizują podobne aktywności w swoim życiu.

Część podsumowująca

Uczniowie notują w swoich portfolio, jakie umiejętności zdobyli na lekcji.

Nauczyciel zadaje zadanie domowe. Polega ono na przygotowaniu plakatu lub mema o ekologii po hiszpańsku.

Alternatywne sposoby przeprowadzenia lekcji

Podczas lekcji zdalnej uczniowie pokazują swoje portfolio, udostępniając ekran lub wysyłając zdjęcie na czat. Podczas pracy w grupach, nauczyciel rozsyła słowa, które znalazłyby się w kopercie podczas lekcji stacjonarnej. Podczas oglądania filmiku, nauczyciel udostępnia pulpit lub wysyła link na czacie.

Komentarz metodyczny oraz realizacja kompetencji kluczowych / treści ponadprzedmiotowych oraz umiejętności uniwersalnych

Wykorzystanie portfolio językowego ma pokazać uczniom ich osiągnięcia i postęp, jakiego dokonują już po jednej lekcji.

Pracując z czytnikami kodów QR, należy sprawdzić, czy uczniowie mają taką aplikację. Można poprosić o jej zainstalowanie przed lekcją. Uczniowie, którzy nie mają telefonów, mogą pracować w parach lub korzystać ze sprzętu nauczyciela. Zaproszony gość zwiększa zainteresowanie uczniów tematem. Pokazuje im też, że dzięki nauce hiszpańskiego można zdobyć ciekawą pracę.

Temat świadomości ekologicznej warto powiązać przez interdyscyplinarność z podobnymi zajęciami z innych przedmiotów, np. z biologii. Po cyklu takich zajęć można zaproponować uczniom ogólnoskolny konkurs ekologiczny po hiszpańsku. Warto podjąć współpracę z nauczycielem biologii.

Modyfikacje do potrzeb uczniów ze SPE (specjalnymi potrzebami edukacyjnymi)

Uczniowie słabosłyszący powinni siedzieć jak najbliżej gościa.

W podobny sposób można zrealizować temat związany z pracą znajomych osób w firmach hiszpańskich. Warto zaangażować uczniów zdolnych w przygotowanie przed lekcją wiadomości o danej firmie.

Dla uczniów słabowidzących można zapewnić szkolny tablet (w klasie) lub dostęp do komputera w sali.

Agata Rodak – absolwentka filologii języka hiszpańskiego, politologii i socjologii. Cześć studiów zrealizowała na Uniwersytecie w Grenadzie. Pracuje jako lektorka języka hiszpańskiego w Centrum Językowym Politechniki Łódzkiej. Pełni tam także funkcję koordynatora do spraw studentów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi. Jest autorką artykułów z metodyki nauczania języków obcych w zakresie pracy ze studentami ze SPE. Doświadczenie zawodowe zdobywała też jako nauczycielka w liceach ogólnokształcących, tłumaczka i egzaminatorka DELE w Instytucie Cervantesa. Jest współautorką *Współczesnego słownika hiszpańsko-polskiego i polsko-hiszpańskiego* oraz *Praktycznego słownika hiszpańsko-polskiego i polsko-hiszpańskiego* z serii PONS.